

**УТВЕРЖДАЮ**  
Заместитель генерального директора  
по экономике и финансам  
АО «Авиакомпания «Россия»  
\_\_\_\_\_ А.Ю. Ческидов  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2016 г.

**Документация  
закупки на территории иностранного государства  
запрос предложений по выбору организации на оказание  
комплекса аэропортовых услуг и услуг по наземному  
обслуживанию для рейсов АО «Авиакомпания «Россия»,  
выполняемых в а/п г. Берлин (SXF, BER)**

Санкт-Петербург  
2016

## **1. Информация о запросе предложений**

Настоящая документация подготовлена в соответствии с «Положением о закупке товаров, работ и услуг АО «Авиакомпания «Россия».

Процедура запроса предложений не является конкурсом, либо аукционом на право заключить договор, не регулируется статьями 447 - 449 части первой Гражданского кодекса Российской Федерации. Эта процедура также не является публичным конкурсом и не регулируются статьями 1057 - 1061 части второй Гражданского кодекса Российской Федерации. Условия запроса предложений, порядок заключения договора с участником запроса предложений не являются условиями публичной оферты и не влекут возникновение обязательств для Заказчика по обязательному заключению договора с победителем или иным участником.

Заказчик вправе без объяснения причин отказаться от проведения запроса предложений в любое время, либо от заключения договора, не неся при этом никакой ответственности перед участниками запроса предложений, в том числе по возмещению каких-либо затрат, связанных с подготовкой и подачей заявки на участие в запросе предложений.

## **2. Заказчик запроса предложений на территории иностранного государства**

Акционерное общество «Авиакомпания «Россия».

Место нахождения/почтовый адрес: 196210, г. Санкт-Петербург, ул. Пилотов д. 18. корп. 4. Тел. +7 (812) 633-37-00, факс +7 (812) 633-38-10, официальный сайт заказчика- [www.rossiya-airlines.com](http://www.rossiya-airlines.com)

Контактное лицо организатора запроса предложений по вопросам подготовки и представления заявок:

Харевич Ирина Александровна, тел.: +7(812) 6-333-999 (доб. 24-63),  
е-mail: [tender@rossiya-airlines.com](mailto:tender@rossiya-airlines.com)

Контактное лицо организатора запроса предложений по техническим вопросам и заключению договора:

Миньков Иван Геннадьевич +7-(812) 6-333-999 (доб. 36-20),  
е-mail: [i.minkov@rossiya-airlines.com](mailto:i.minkov@rossiya-airlines.com)

## **3. Источник финансирования**

Собственные средства АО «Авиакомпания «Россия».

## **4. Начальная (максимальная) цена договора**

Базовая ставка за НО одного оборотного рейса:

A319 - 750 EUR;  
A320 - 776 EUR;  
B738 - 911 EUR;  
B772 - 2538 EUR;  
B773 - 2555 EUR;  
B744 - 3517 EUR.

## **5. Предмет договора**

Оказание комплекса аэропортовых услуг и услуг по наземному обслуживанию для рейсов АО «Авиакомпания «Россия», выполняемых в а/п г. Берлин (SXF, BER).

## **6. Порядок, сроки оплаты по договору**

Информация по срокам и порядку оплаты содержится в приложении №3 «Техническое задание».

## **7. Место и сроки поставки товара, выполнения работ, оказания услуг**

Информация содержится в приложении №3 «Техническое задание».

## **8. Характеристики, объемы закупки**

Информация содержится в приложении №3 «Техническое задание».

## **9. Место, дата окончания подачи Заявок на участие в запросе предложений**

Для участия в запросе предложений необходимо подать Заявку, подготовленную в соответствии с требованиями документации **до 17:00 часов** (московского времени) **«07» ноября 2016 года**.

Участник подает Заявку в письменной форме. Участник должен поместить Заявку в конверт. Затем конверт запечатывается. На конверте указывается:

«ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ В ЗАПРОСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ НА ОКАЗАНИЕ КОМПЛЕКСА АЭРОПОРТОВЫХ УСЛУГ ПО НАЗЕМНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ АО «АВИАКОМПАНИЯ «РОССИЯ» В АЭРОПОРТУ г. Берлин (SXF, BER). В ТЕНДЕРНЫЙ ОТДЕЛ ДЛЯ Харевич И.А. тел. 8(812)6-333-949 или +7(921)932-30-38

НЕ ВСКРЫВАТЬ ДО «08» ноября 2016 ГОДА».

Заявки представляются в запечатанных конвертах по адресу: 196210, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Пилотов д. 18. корп. 4, тендерный отдел по рабочим дням с 10.00 до 13.00 и с 14.00 до 17.00.

Прием Заявок заканчивается не раньше времени, указанного в Извещении о проведении запроса предложений (далее - Извещение).

Заявки на участие в запросе предложений, поданные позже времени окончания приема заявок будут считаться опоздавшими и рассматриваться не будут.

## **10. Место, дата и время вскрытия конвертов с заявками на участие в запросе предложений:**

Вскрытие конвертов с заявками на участие в запросе предложений состоится не ранее **«08» ноября 2016 года**, по адресу: 196210 г. Санкт-Петербург, ул. Пилотов д. 18. корп. 4, кабинет председателя конкурсной комиссии.

## **11. Требования к содержанию документов, входящих в состав Заявки**

Заявка, которую представляет Участник, в соответствии с настоящей документацией, должна быть подготовлена в соответствии с описью по формам, представленным в составе документации и содержать следующие документы:

- анкета участника (по форме приложения №1);

- коммерческое предложение (по форме приложения №2);
- документ, подтверждающий полномочия лица, подписывающего договор от имени юридического лица;
- документы, подтверждающие прохождение процедуры государственной регистрации юридического лица в соответствии с законодательством страны.
- документы, подтверждающие прохождение процедур сертификации, лицензирования, одобрения и признания в соответствии с действующим законодательством страны;
- подтверждающие документы в соответствии с приложением № 3 данной документации;
- другие сведения и документы по усмотрению Участника запроса.

## 12. Требования к участникам закупки

Иметь все необходимые документы на право осуществлять деятельность в соответствии с законодательством страны, на территории которой оказываются услуги.

Также информация содержится в приложении №3 «Техническое задание».

## 13. Порядок формирования цены коммерческого предложения

Цены, указанные участником запроса предложений в коммерческом предложении, должны быть выражены в евро.

В цену должны быть включены все расходы участника, связанные с оказанием услуг по предмету закупки.

## 14. Определение победителя запроса предложений:

Оценка осуществляется в соответствии с нижеприведенными критериями весомости:

Таблица 1. Система критериев оценки заявок на участие в запросе предложений					
№	Раздел ы SGNA 2008	Наименование критерия	Единица измерения	Весомость критерия, %	Весомость показателя, %
<b>1</b>	<b>Тар ф за ба овое наземное обслуживание</b>			<b>50</b>	<b>х</b>
1.1	-	A319	оборот. рейс	х	30
1.2	-	A320	оборот. рейс	х	60
1.3	-	B737-800	оборот. рейс	х	4
1.4	-	B777-200	оборот. рейс	х	2
1.5	-	B777-300	оборот. рейс	х	2
1.6	-	B747-400	оборот. рейс	х	2
<b>2</b>	<b>Тариф за допо нител ны у луги</b>			<b>30</b>	<b>х</b>
2.1	2.1.3 (a)(1)	Специальное оборудование, средства и специально обученный персонал для оказания содействия несопровождаемым детям	UM	х	3
2.2	2.1.3 (a)(2)	Специальное оборудование, средства и специально обученный персонал для оказания содействия пассажирам с ограниченными возможностями	PRM	х	3
2.3	2.1.9 (a)(3)	Доступ в бизнес-зал	пассажир	х	7
2.4	3.3.3 (a)	Дополнительное использование GPU	30 мин	х	10
2.5	3.4.2 (a)	Установка обогрева воздуха в салоне	30 мин	х	7

2.6	3.6.1 (a) ( )	Дополнительное использование трапа (узкофюзеляжный тип ВС)	30 мин	x	5
2.7	3.6.1 (a)(1)	Дополнительное использование трапа (широкофюзеляжный тип ВС)	30 мин	x	1
2.8	3.6.2 (a)(1)	Транспорт для пассажиров (эконом) между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону	x	4
2.9	3.6.2 (a)(1)	Транспорт для пассажиров (бизнес) между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону	x	4
2.10	3.6.2 (a)(2)	Транспорт для ЧЭ между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону	x	1
2.11	-	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (посадка)	пассажир	x	10
2.12	-	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (высадка)	пассажир	x	10
2.13	-	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (минимум)	рейс	x	2
2.14	3.6 10 (a) 1)	Охрана всех грузов, требующих специальную обработку (например, ценные грузы) во время загрузки / разгрузки	агент/час	x	3
2.15	3.6.10 (a)(2)	Охрана всех грузов, требующих специальную обработку (например, ценные грузы) во время транспортировки между ВС и указанных мест в аэропорте.	агент/час	x	3
2.16	3.7.1 (a)	УВЗ	15 мин	x	7
2.17	3.9.3 (a)	Дополнительная буксировка хвостом вперед (узкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x	3
2.18	3.9.3 (a)	Дополнительная буксировка хвостом вперед (широкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x	1
2.19	3.9.3 (b)	Буксировка ВС (узкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x	2
2.20	3.9.3 (b)	Буксировка ВС (широкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x	1
2.21	3.11.2	Уборка пассажирского салона и отделов для ЧКЭ (за исключением кабины)	оборот. рейс	x	7
2.22	3.1.7 (a)	Замена подголовников	оборот. рейс	x	3
2.23	6.3.1 (a)(1)	Место для хранения пассажирских ULD (с 11-ой ULD)	ULD/день	x	3
<b>3</b>	<b>Квалификация участника</b>			<b>20</b>	<b>x</b>
3.1	-	Количество обслуженных рейсов за 2015г.	штука	x	50
3.2	-	Клиентская база участника по состоянию на июль 2016 г.	штука	x	50

#### Порядок оценки:

Сумма величин значимости критериев оценки составляет 100 процентов. Сумма величин значимости показателей каждого критерия составляет 100 процентов.

#### Порядок оценки и сопоставления заявок:

Для получения оценки заявок участников использован метод, который обеспечивает сопоставимость предложений, получивших разную оценку по разным показателям.

Для получения итоговой оценки для системы разнотипных (имеющих разный физический смысл) показателей принята 10-балльная шкала.

Оценка показателя является функцией его значения

$$K_{ij} = f(P_{ij}P_{ij}^{баз})$$

принимается, что:

при оценке используются функциональные зависимости между показателями и соответствующими оценками.

- 1) Для показателей, которые качественно можно описать «чем меньше, тем лучше», используется следующая формула:

$$K_{ij} = 10 \times \frac{P_{ij}^{баз}}{P_{ij}} \times V_{\text{показателя}}$$

где:  $K_{ij}$  - средневзвешенный бал  $i$  – го участника по  $j$  – показателю;

$P_{ij}^{баз}$  - базовое, наименьшее (следовательно, лучшее) из предложенных всеми участниками значение данного показателя;

$P_{ij}$  – предложение  $ij$  участника;

$V_{\text{показателя}}$  - коэффициент весомости показателя.

- 2) Для показателей, которые качественно можно описать «чем больше, тем лучше» используется следующая формула:

$$2) K_{ij} = 10 \times \frac{P_{ij}}{P_{ij}^{баз}} \times V_{\text{показателя}}$$

где:  $P_{ij}^{баз}$  - наибольшее (следовательно, лучшее) из предложенных всеми претендентами значение данного показателя.

Заказчик вправе в качестве единого базиса сравнения ценовых предложений расчеты делаются по среднемесячному внутреннему курсу Евро, для сравнения используются цены предложений всех участников без учета НДС.

При оценке участнику запроса предложений, давшему наилучшее (наименьшее) предложение по каждому показателю критерия **«Тариф за базовое наземное обслуживание»**, выставляются максимально возможные баллы, а баллы, полученные другими участниками, рассчитываются как относительные по приведенной выше формуле. Аналогично рассчитываются баллы по показателям критерия **«Тариф за дополнительные услуги»**. Показатели каждого критерия учитываются в Евро. Количество баллов полученных участником по каждому показателю умножается на коэффициент весомости данного показателя. Количество баллов полученных участником по критерию определяется как сумма баллов, полученных по всем показателям данного критерия, умноженная на коэффициент весомости критерия.

При оценке участника запроса предложений, давшему наилучшее (наибольшее) предложение по показателям под №3.1, 3.2 критерия **«Квалификация участника»**, выставляются максимально возможные баллы, а баллы, полученные другими участниками, рассчитываются как относительные (на основе приведенной выше формулы 2). Участнику, не предоставившему информацию по какому-либо показателю, присваивается 0 баллов. Показатели критерия учитываются в штуках. Количество баллов полученных участником по каждому показателю умножается на коэффициент весомости данного показателя. Количество баллов полученных участником по критерию определяется как сумма баллов, полученных по всем показателям данного критерия, умноженная на коэффициент весомости критерия.

Итоговый балл, полученный участником, рассчитывается путем суммирования баллов по каждому критерию оценки заявки. По результатам оценки заявок, каждой заявке присваивается соответствующий рейтинг. Заявке, набравшей наибольшее количество баллов, присваивается первый номер.

Победителем запроса предложений будет являться участник, коммерческое предложение которого по назначенной системе критериев с заданными весами получило наибольшее количество баллов.

Результаты рассмотрения, оценки и сопоставления заявок представляются Комиссии в виде экспертных заключений с ранжированием заявок.

Решение по определению победителя Комиссия принимает на основании письменного экспертного заключения и ранжирования заявок.

### **15. Условия заключения договора**

Договор будет заключен с одним участником запроса предложений, предложение которого наиболее полно удовлетворяет требованиям Заказчика, изложенным в документации, содержит лучшие условия исполнения договора и заявке которого присвоен первый номера.

Участник закупки, признанный победителем, должен подписать Договор с Заказчиком в течение 15 рабочих дней с момента его уведомления о результатах запроса предложений. В случае если победитель запроса предложений уклоняется от заключения договора, то Заказчик может заключить договор с участником, заявке которого присвоен второй номер.

Участник закупки вправе предложить встречный проект договора, с соблюдением при этом всех обязательных условий, прямо указанных в документации о закупке.

Анкета участника

<b>1. Полное и сокращенное наименования организации и ее организационно-правовая форма:</b>	
<b>2. Регистрационные данные:</b>	
2.1. Дата, место и орган регистрации	
2.2. Срок деятельности организации	
<b>3. Адрес участника</b>	Страна
	Адрес
	Телефон
	Факс
<b>4. Банковские реквизиты</b>	
5.1. Наименование обслуживающего банка	
5.2. Расчетный счет	
<b>5. Интернет-сайт и адрес электронной почты участника</b>	
<b>6. Фамилия, имя, отчество и наименование должности руководителя</b>	

Подпись руководителя (уполномоченного лица)

Участника

/ ФИО /

Руководитель организации \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

М.П.



## КОММЕРЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА УЧАСТИЕ В ЗАПРОСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

1. \_\_\_\_\_  
(наименование организации - Участника)

в лице \_\_\_\_\_  
(наименование должности руководителя и его Ф. И. О.)

сообщает о согласии участвовать в запросе предложений на условиях, установленных в документации, и направляет настоящее коммерческое предложение.

№	Наименование критерия	Единица измерения	Стоимость в Евро без НДС	Стоимость Евро с НДС
<b>1</b>	<b>Тариф за базовое наземное обслуживание</b>			
1.1	A319	оборот. рейс		
1.2	A320	оборот. рейс		
1.3	B737-800	оборот. рейс		
1.4	B777-200	оборот. рейс		
1.5	B777-300	оборот. рейс		
1.6	B747-400	оборот. рейс		
<b>2</b>	<b>Тариф за дополнительные услуги</b>			
2.1	Специальное оборудование, средства и специально обученный персонал для оказания содействия несопровождаемым детям	UM		
2.2	Специальное оборудование, средства и специально обученный персонал для оказания содействия пассажирам с ограниченными возможностями	PRM		
2.3	Доступ в бизнес-зал	пассажир		
2.4	Дополнительное использование GPU	30 мин		
2.5	Установка обогрева воздуха в салоне	30 мин		
2.6	Дополнительное использование трапа (узкофюзеляжный тип ВС)	30 мин		
2.7	Дополнительное использование трапа (широкофюзеляжный тип ВС)	30 мин		
2.8	Транспорт для пассажиров (эконом) между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону		
2.9	Транспорт для пассажиров (бизнес) между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону		
2.10	Транспорт для ЧЭ между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону		
2.11	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (посадка)	пассажир		
2.12	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (высадка)	пассажир		
2.13	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (минимум)	рейс		
2.14	Охрана всех грузов, требующих специальную обработку (например, ценные грузы) во время загрузки / разгрузки	агент/час		
2.15	Охрана всех грузов, требующих специальную обработку (например, ценные грузы) во время транспортировки между ВС и указанных мест в аэропорте.	агент/час		
2.16	УВЗ	15 мин		
2.17	Дополнительная буксировка хвостом вперед	20 мин		

	(узкофюзеляжный тип ВС)			
2.18	Дополнительная буксировка хвостом вперед (широкофюзеляжный тип ВС)	20 мин		
2.19	Буксировка ВС (узкофюзеляжный тип ВС)	20 мин		
2.20	Буксировка ВС (широкофюзеляжный тип ВС)	20 мин		
2.21	Уборка пассажирского салона и отделов для ЧКЭ (за исключением кабины)	оборот. рейс		
2.22	Замена подголовников	оборот. рейс		
2.23	Место для хранения пассажирских ULD (с 11-ой ULD)	ULD/день		
<b>3</b>	<b>Квалификация участника</b>			
3.1	Количество обслуженных рейсов за 2015г.	штука		
3.2	Клиентская база участника по состоянию на июль 2016 г.	штука		

2. Мы согласны \_\_\_\_\_ (указать предмет закупки) в соответствии с требованиями технического задания, проектом договора и на условиях, которые мы представили в настоящем коммерческом предложении.

3. Если наши предложения, изложенные выше, будут приняты, мы берем на себя обязательство \_\_\_\_\_ (указывается предмет закупки) в соответствии с условиями документации и согласно нашим предложениям.

4. В случае, если наше предложение будет признано лучшим, мы берем на себя обязательства подписать договор с Заказчиком на \_\_\_\_\_ (указывается предмет закупки) в течение 15 рабочих дней со дня нашего уведомления, как победителя.

5. В том случае, если наше предложение будет лучшим после предложений Победителя запроса предложений, а Победитель будет признан уклонившимся от заключения договора с Заказчиком, мы обязуемся подписать договор на \_\_\_\_\_ (указывается предмет закупки) в соответствии с требованиями документации и условиями, изложенными в настоящем предложении.

6. Сообщаем, что для оперативного уведомления нас по вопросам организационного характера и взаимодействия с Заказчиком нами уполномочен:

\_\_\_\_\_  
(Ф. И., телефон)

7. Корреспонденцию в наш адрес просим направлять по адресу:

Подпись руководителя (уполномоченного лица)  
Участника

/ ФИО /

М.П.

**Техническое задание**

**на заключение договора о наземном обслуживании для рейсов АО «Авиакомпания «Россия», выполняемых в а/п г. Берлин (SXF, BER)**

**1. Вид услуги:** За одно наземное обслуживание, включающее прибытие и последующее отправление в согласованные интервалы времени одного и того же воздушного судна должны предоставляться нижеперечисленные услуги из разделов Приложения А к Стандартному Договору о Наземном Обслуживании, январь 2008 г.:

**1. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО, АДМИНИСТРИРОВАНИЕ И СУПЕРВИЗИРОВАНИЕ**

**1.1 Общее**

1.1.2  
1.1.3  
1.1.4

**1.2 Административные функции**

1.2.1

1.2.2

1.2.3 (b)(c)(d)(e)(h)

1.2.4

**2. ПАССАЖИРСКИЕ УСЛУГИ**

**2.1 Общее**

2.1.1  
2.1.2  
2.1.3 (a)(R1 – по запросу, R2 – по запросу,4,5) (b)(6)  
2.1.4  
2.1.5  
2.1.6 (a)  
2.1.7 (a)(b)(c)(e)(f)  
2.1.8  
2.1.9 (a)(R3) (b)(1 – в соответствии с РОНО Перевозчика)

**2.2 Отправление**

2.2.1  
2.2.2 (a)  
2.2.3 (a)(b)  
2.2.4 (a)(b)(1,2)  
2.2.5 (a)  
2.2.6 (a)(b)  
2.2.7  
2.2.8  
2.2.10 (a)(b)(1,2) (c)(1)  
2.2.11 (a)

- 2.2.12
- 2.2.13 (c)(d)(e)(f)(g)(h)
- 2.2.14 (a)(b)(c)

## **2.3 Прибытие**

- 2.3.2
- 2.3.3

## **3. ОБСЛУЖИВАНИЕ НА ПЕРРОНЕ**

### **3.1 Обработка багажа**

- 3.1.1 to 3.1.6
- 3.1.7 (a)

### **3.2 Сопровождение**

- 3.2.1 (a)

### **3.3 Парковка**

- 3.3.1 (a)(b)
- 3.3.2 (f – сигнальные конусы)
- 3.3.3 (a - 60 мин. включено в оборотный рейс)

### **3.4 Подогрев и Охлаждение**

- R3.4.1 (a – по запросу)
- R3.4.2 (a – по запросу)

### **3.5 Связь Перрон – Кабина Экипажа**

- 3.5.1
- 3.5.2 (a)(b)

### **3.6 Загрузка и Выгрузка**

- 3.6.1 (a)(1- на удаленной стоянке: 1 трап для A319, A320, B737 - макс. 60 мин. за оборотный рейс включено; 2 трапа для B777 и B747 - макс 90 мин. за оборотный рейс включено) (b)(3) (c)(3)
- R3.6.2 (a)(1 - на удаленной стоянке – в соответствии с РОНО Перевозчика)(отдельный транспорт для пассажиров бизнес-класса – по запросу)(2 – на удаленной стоянке, по запросу)
- 3.6.3 (a)
- 3.6.4 (a)(1)
- 3.6.5 (a)(1,2,3,4,5)
- 3.6.6 (a)(b)(c)
- 3.6.7
- 3.6.8 (a)
- R3.6.10 (a) (1 – по запросу, 2 – по запросу)

### **3.7 Запуск**

R3.7.1 (a – по запросу)

### **3.8 Средства Безопасности**

3.8.1 (a)

3.8.2 (a)(b)(1, 2)

### **3.9 Движение ВС**

3.9.1 (a)

3.9.2 (b)

3.9.3 (a)(один случай буксировки хвостом вперед включен в оборотный рейс)  
(Rb – по запросу)

### **3.11 Внутренняя Уборка**

R3.11.2 ((a)(b)(c)(d)(e)(f)(g)(h)(i)) – по запросу

R3.11.7 (a – по запросу)

3.11.10 (a) (b)

### **3.12 Обслуживание Туалетов**

3.12.1 (a)(1,2)

### **3.13 Заправка водой**

3.13.1 (a)(1,2,3)

## **4. КОНТРОЛЬ ЗАГРУЗКИ, СРЕДСТВА СВЯЗИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОЛЕТОВ**

### **4.1 Контроль Загрузки**

4.1.1

4.1.2 (a)(b)(c)(d)(e)(1)

### **4.2 Средства связи**

4.2.1 (a)(b)(c)(d)

4.2.2 (a)(b)

### **4.3 Обеспечение Полетов – Общие Услуги**

4.3.1

4.3.2

### **4.4 Обеспечение Полетов – Подготовка к Рейсы в Аэропорту Вылета**

4.4.1 (a)

4.4.2

- 4.4.3 (a)(b)(c)(d)
- 4.4.4 (a)(b)(c)(d)(e)(1,2)
- 4.4.5
- 4.4.7

#### **4.6 Обеспечение Полетов – Сопровождение по Маршруту Рейса**

- 4.6.1 (a)(b)

### **6. СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

#### **6.2 Автоматизированные/Компьютерные Системы**

- 6.2.1 (a)(1 – Sabre SSCI)
- 6.2.2 (a – Sabre SSCI)(3,4) (b)(5,6)

#### **6.3 Контроль за Средствами Пакетирования Загрузки (ULD)**

- R6.3.1 (a)(1 – по запросу)
- 6.3.2
- 6.3.3 (a)(b)
- 6.3.4
- 6.3.5

#### **6.5 Заправка Топливом/Слив Топлива на Перроне**

- 6.5.1

#### **6.6 Наземный Транспорт**

- R6.6.1 (a)(1,2)(c)
- 6.6.2

### **7. БЕЗОПАСНОСТЬ**

#### **7.1 Просвечивание и Проверка Пассажиров и Багажа**

- 7.1.1 (b)(1,2)
- 7.1.2 (b)(1,2,3,4,5)
- 7.1.3 (b)(1,2,3)
- 7.1.4 (a)(1,2,3,4)

Услуги, обозначенные “R”, являются предметом дополнительных ставок или соответствующих административных сборов, могут быть интегрированы в договор.

Лимиты ставок (максимальное значение базового тарифа за оборотный рейс), EUR:

A319 - 750 EUR;  
A320\* - 776 EUR;  
B738 - 911 EUR;  
B772 - 2538 EUR;  
B773 - 2555 EUR;  
B744 - 3517 EUR.

\*A320 – (ключевой тип ВС на маршруте в соответствии с расписанием FV на ОЗП 2016/17)

**2. Сроки оказания услуг:** услуги по наземному обслуживанию оказываются с 01.12.2016 до 30.11.2019.

**3. Объем оказания услуг:** согласно действующему расписанию Перевозчика (предварительное расписание Перевозчика на ОЗП 2016/17 приложено к настоящей документации)

Услуги оказываются в соответствии с договором о наземном обслуживании.

**4. Условия оплаты:**

Расчёты производятся ежемесячно, в безналичной форме, банковским переводом, за фактически оказанные услуги. Порядок расчетов, сроки, ответственность сторон определяются Договором и, в любом случае, сроки осуществления оплат должны быть не менее 30 календарных дней после получения счета.

**5. Общие требования к услуге:**

Обслуживающая Компания обязана предоставлять услуги по наземному обслуживанию в соответствии с руководящими документами и установленными требованиями Авиакомпании.

Услуги должны быть оказаны с соблюдением требований и рекомендаций, ИКАО, ИАТА, а также требования государственных органов, регулирующих деятельность в сфере воздушного транспорта по месту оказания услуг по наземному обслуживанию, а также внутренних нормативных документов авиакомпании на английском языке на официальном портале Перевозчика:

**6. Общие требования к компании**

Обязанности, права и ответственность компании определяются договором.

Компания должна соответствовать следующим критериям:

- иметь соответствующие лицензии (на весь срок действия договора) для оказания услуг по наземному обслуживанию в а/п SXF, BER. Участник настоящего тендера должен предоставить Авиакомпании копию лицензии, подписанную руководством компании.
- иметь в штате сотрудников, которые располагают опытом работы в части оказания услуг по наземному обслуживанию, указанных в настоящем документе, – не менее 1 (одного) года;
- иметь квалифицированный персонал в аэропорту в количестве, достаточном для выполнения возложенных договором задач (подтверждается предоставлением копий сертификатов сотрудников о регулярной переподготовке по повышению квалификации, копий сертификатов о прохождении соответствующей теоретической и практической подготовки по перевозке опасных грузов);
- иметь в штате сотрудников, владеющих английским языком, на всех рейсах Перевозчика.
- иметь средства связи: телефон, факс, email; SITA, радиосвязь ближнего действия, а также необходимые транспортные средства;
- иметь необходимые допуски/пропуска в аэропорт, налаженное взаимодействие с обслуживающими компаниями, агентами Перевозчика;

- Участник должен предоставить информацию о количестве оборотных рейсов за 2015 год.
- Участник должен продемонстрировать своих клиентов, которые обслуживались в июле 2016 г. в. Под обслуживанием должно подразумеваться полное обслуживание на перроне в соответствии с Приложением А к SGHA.
- победитель в данном тендере обязан подписать прикрепленное к данному документу соглашение об оказании услуг наземного обслуживания. Считается приемлемым изменять по обоюдному согласию сторон формулировки договора, за исключением определенных Перевозчиком ключевых условий. Более того, победитель принимает на себя обязательства заключить с Перевозчиком соглашение об уровне обслуживания (SLA).



**Приложение №4**

**СТАНДАРТНЫЙ ДОГОВОР О НАЗЕМНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ  
УПРОЩЕННАЯ ПРОЦЕДУРА**

---

ПРИЛОЖЕНИЕ Б1.0 МЕСТА ОКАЗАНИЯ УСЛУГ, СОГЛАСОВАННЫЕ УСЛУГИ,  
ОБОРУДОВАНИЕ И СТАВКИ

к Стандартному Договору о Наземном Обслуживании (SGHA),  
январь 2008

---

**Между:** АО «Авиакомпания «Россия»

офис которого расположен: ул. Пилотов 18/4  
Санкт-Петербург, 196210  
Россия

здесь и далее именуемым как: “Перевозчик”

**и:**

офис которой расположен:

здесь и далее именуемой как: “Обслуживающая компания”

---

**Настоящее Приложение Б1.0**

для места оказания услуг: аэропорты Шёнефельд (SXF) и Бранденбург (BER)

действует с: 01 декабря 2016 г.  
и заменяет: ничего

**ПРЕАМБУЛА** Настоящее Приложение Б подготовлено в соответствии с упрощенной процедурой, в рамках которой Стороны договариваются о том, что условия Основного Договора и Приложения А SGHA от января 2008 г., опубликованные Международной Ассоциацией Воздушного Транспорта, будут действовать, как если бы они были воспроизведены в настоящем документе в полном объеме. Подписанием настоящего Приложения Б стороны подтверждают, что они ознакомились с вышеупомянутыми Основным Договором и Приложением А.

## **Параграф 1 - УСЛУГИ ПО НАЗЕМНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И СТАВКИ**

1.1 За один случай наземного обслуживания, включающий прибытие и последующее отправление в согласованные интервалы времени одного и того же воздушного судна Обслуживающая компания предоставляет нижеперечисленные услуги из разделов Приложения А по следующим тарифам.

### **1. ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО, УПРАВЛЕНИ И СУПЕРВИЗИРОВАНИЕ**

#### **1.1 Общие положения**

1.1.2

1.1.3

1.1.4

#### **1.3 Административные функции**

1.3.1

1.3.2

1.3.3 (b)(c)(d)(e)(h)

1.2.4

### **2. ОБСЛУЖИВАНИЕ ПАССАЖИРОВ**

#### **2.1 Общие положения**

2.1.1

2.1.2

2.1.3 (a)(R1 – по запросу, R2 – по запросу,4,5) (b)(6)

2.1.4

2.1.5

2.1.6 (a)

2.1.7 (a)(b)(c)(e)(f)

2.1.8

2.1.9 (a)(R3) (b)(1 – согласно РОНО Перевозчика)

#### **2.2 Отправление**

2.2.1

2.2.2 (a)

2.2.3 (a)(b)

2.2.4 (a)(b)(1,2)

2.2.5 (a)

2.2.6 (a)(b)

2.2.7

2.2.8

2.2.10 (a)(b)(1,2) (c)(1)

2.2.11 (a)

2.2.12

2.2.13 (c)(d)(e)(f)(g)(h)

2.2.14 (a)(b)(c)

#### **2.3 Прибытие**

2.3.2

2.3.3

### **3. ОБСЛУЖИВАНИЕ НА ПЕРРОНЕ**

### **3.1 Обработка багажа**

3.1.1 - 3.1.6

3.1.8 (a)

### **3.2 Сопровождение**

3.2.1 (a)

### **3.3 Парковка**

3.3.1 (a)(b)

3.3.2 (f – сигнальные конусы)

3.3.3 (a - 60 мин. включено в оборотный рейс)

### **3.4 Подогрев и Охлаждение**

R3.4.1 (a – по запросу)

R3.4.2 (a – по запросу)

### **3.5 Связь Перрон – Кабина Экипажа**

3.5.1

3.5.2 (a)(b)

### **3.6 Загрузка и Выгрузка**

3.6.1 (a)(1- на удаленной стоянке: 1 трап для A319, A320, B737 - макс. 60 мин. за оборотный рейс включено; 2 трапа для B777 и B747 - макс 90 мин. за оборотный рейс включено) (b)(3) (c)(3)

R3.6.2 (a)(1 - на удаленной стоянке – в соответствии с РОНО Перевозчика)(отдельный транспорт для пассажиров бизнес-класса – по запросу)(2 – на удаленной стоянке, по запросу)

3.6.3 (a)

3.6.5 (a)(1)

3.6.5 (a)(1,2,3,4,5)

3.6.6 (a)(b)(c)

3.6.7

3.6.8 (a)

R3.6.10 (a) (1 – по запросу, 2 – по запросу)

### **3.7 Запуск**

R3.7.1 (a – по запросу)

### **3.8 Средства Безопасности**

3.8.1 (a)

3.8.2 (a)(b)(1, 2)

### **3.9 Движение ВС**

3.9.1 (a)

3.9.2 (b)

3.9.3 (a)(один случай буксировки хвостом вперед включен в оборотный рейс)  
(Rb – по запросу)

### **3.11 Внутренняя Уборка**

R3.11.2 ((a)(b)(c)(d)(e)(f)(g)(h)(i)) – по запросу

R3.11.7 (a – по запросу)

3.11.10 (a) (b)

### **3.12 Обслуживание Туалетов**

3.12.1 (a)(1,2)

### **3.13 Заправка водой**

3.13.1 (a)(1,2,3)

#### **4. КОНТРОЛЬ ЗАГРУЗКИ, СРЕДСТВА СВЯЗИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОЛЕТОВ**

##### **4.1 Контроль Загрузки**

4.1.1

4.1.2 (a)(b)(c)(d)(e)(1)

##### **4.2 Средства связи**

4.2.1 (a)(b)(c)(d)

4.2.2 (a)(b)

##### **4.3 Обеспечение Полетов – Общие Услуги**

4.3.1

4.3.2

##### **4.4 Обеспечение Полетов – Подготовка к Рейсы в Аэропорту Вылета**

4.4.1 (a)

4.4.2

4.4.3 (a)(b)(c)(d)

4.4.4 (a)(b)(c)(d)(e)(1,2)

4.4.5

4.4.7

##### **4.6 Обеспечение Полетов – Сопровождение по Маршруту Рейса**

4.6.1 (a)(b)

#### **6. СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

##### **6.2 Автоматизированные/Компьютерные Системы**

6.2.1 (a)(1 – Sabre SSCI)

6.2.2 (a – Sabre SSCI)(3,4) (b)(5,6)

##### **6.3 Контроль за Средствами Пакетирования Загрузки (ULD)**

R6.3.1 (a)(1 – по запросу)

6.3.2

6.3.3 (a)(b)

6.3.4

6.3.5

##### **6.5 Заправка Топливом/Слив Топлива на Перроне**

6.5.1

##### **6.6 Наземный Транспорт**

R6.6.1 (a)(1,2)(c)

6.6.2

#### **7. БЕЗОПАСНОСТЬ**

##### **7.1 Просвечивание и Проверка Пассажиров и Багажа**

7.1.1 (b)(1,2)

7.1.2 (b)(1,2,3,4,5)

7.1.3 (b)(1,2,3)

#### 7.1.4 (a)(1,2,3,4)

Услуги, обозначенные “R”, являются предметом дополнительных ставок или соответствующих административных сборов, могут быть интегрированы в договор.

1.1.1 Базовые ставки за вышеупомянутое наземное обслуживание указываются в EUR:

SSJ100  
A319  
A320  
B738  
B772  
B773  
B744

- 1.2 Обслуживание, в случае возврата на стоянку не будет дополнительно оплачиваться, если только не потребуется дополнительное обслуживание.
- 1.3 За обслуживание в случае технической посадки, кроме коммерческих целей, будет взиматься плата в размере пятидесяти процентов (50%) от вышеуказанных тарифов указанных в Подпараграфе 1.1.1 при условии, что не произошло физического изменения загрузки.
- 1.4 В случае возврата воздушного судна на перрон при физическом изменении загрузки обслуживание будет оплачиваться как в случае технической посадки в соответствии с Подпунктом 1.1.1.
- 1.5 Дополнительная плата не будет взиматься за предоставление услуг в официальные нерабочие дни, ночное время или остановку на ночь.
- 1.6 При задержках в выполнении рейсов больше или равному 1 часа(у) (между посадкой – установка колодок и отправлением – снятие колодок) не по вызванным Обслуживающей компанией причинам, Обслуживающая компания имеет право взимать с Перевозчика дополнительно 10% от ставок за наземное обслуживание.
- 1.7 За обслуживание рейсов с загрузкой в одном направлении будет применяться следующее снижение ставок, указанных в Подпункте 1.1.1.:
- прибытие без пассажиров – отправление с пассажирами = 25% снижение стоимости  
прибытие с пассажирами – отправление без пассажиров = 35% снижение стоимости.
- 1.8 За отмену рейсов плата взиматься не будет, при условии, что Перевозчик направляет письменное уведомление Обслуживающей компании (Оперативный центр) за 48 часов до времени прибытия по расписанию.
- 1.9 За любые рейсы отмененные, между 48 и 24 часами до времени прибытия по расписанию, будет взиматься плата в размере 50% от применимых ставок за наземное обслуживание.
- 1.10 За любые рейсы отмененные, между 24 и 12 часами до времени прибытия по расписанию, будет взиматься плата в размере 70% от применимых ставок за наземное обслуживание.
- 1.11 За любые рейсы отмененные, между 12 и 0 часами до времени прибытия по расписанию, будет взиматься плата в размере 100% от ставок указанных в Параграфе 1.

- 1.12 Обслуживающая компания направляет полный отчет о задержке рейса (Приложение 2) на каждый рейс Перевозчика (только в рамках обязанностей Обслуживающей компании) в течении 12 часов после отправления рейса на адрес электронной почты: [operation@rossiya-airlines.com](mailto:operation@rossiya-airlines.com)
- 1.13 Подраздел 2.2.3 (а) Приложения А SGHA от января 2008 г. интерпретируется следующим образом:
- а) Обслуживающая компания не несет никакой ответственности за точность оформление визы и любую неверную информацию, указанную в документах пассажира (паспорте, визе) при проверке во время процесса регистрации на рейс.
  - б) Обслуживающая компания отвечает за:
    - Проверку наличия у пассажира паспорта и визы Российской Федерации;
    - Проверку срока действия всех проездных документов (паспорта, визы), за исключением фальшивых или поддельных проездных документов в тех случаях, когда подделку тяжело распознать;
    - Проверка разрешения на въезд согласно типу визы (разовая или многократная въездная виза).

Контроль документов и визы будут основываться только на требованиях к проездным документам, публикуемым в руководстве по проездным документам (TIM) и информационной системе TIMATIC.

В случае непредоставления проездных документов (паспорта, визы) или в случае истечения срока действия проездных документов, пассажир не будет допущен на борт ВС. Если пассажир с проездными документами с истекшим сроком действия прибыл в первую точку пересечения границы РФ, Перевозчик имеет право переадресовать оплату наложенного штрафа Обслуживающей компании в соответствии с обменным курсом (EUR/RUB) Центрального Банка Российской Федерации, действующим на дату составления акта об административном правонарушении (Пограничной службы РФ). Расходы, связанные с обратной перевозкой пассажира (осуществленной и/или организованной за счет Перевозчика), возмещаются Обслуживающей компанией Перевозчику по фактическим расходам.

- 1.14 Все документы по рейсу должны быть переданы супервайзеру Перевозчика в Берлине, Германия, не позднее 2 дней после выполнения рейса. В случае отсутствия супервайзера, полетная документация должна быть направлена в головной офис Авиакомпании «Россия» в Санкт-Петербурге или Москве (зависит от аэропорта назначения из Берлина), вним. Департамент Расчеты, Татьяна Кулик (не позднее 2 дней после выполнения рейса). Документы направляются с сопровождением реестра, оформленного в согласованной форме. Отсканированные копии должны предоставляться Перевозчику в течение 2 дней после первого запроса.

\*Обслуживающая компания является ответственной за утрату любой полетной документации и ее действительности до передачи супервайзеру Перевозчика либо до получения документации Перевозчиком, в случае отсутствия супервайзера.

Пакет включает себя:

- СЗВ
- Полетные купоны
- Список пассажиров с электронными билетами (с указанием номера электронного билета)
- FIM (предоставляются Перевозчиком)
- Квитанция EXB (копии), при получении на стойке продаж в SXF, BER

- Грузовые и почтовые накладные (объем груза и почты должен быть в соответствии с данными в СЗВ), грузовые манифесты.

## **Параграф 2 – ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СТАВКИ**

2.1 Все другие услуги и оборудование не включенные в Параграф 1 настоящего Приложения оплачиваются следующим образом:

<b>SGHA Sub-Section 2008</b>	<b>Additional Services</b>	<b>Unit</b>	<b>Rate, EUR</b>
2.1.3 (a)(1)	Специальное оборудование, средства и специально обученный персонал для оказания содействия несопровождаемым детям	UM	x
2.1.3 (a)(2)	Специальное оборудование, средства и специально обученный персонал для оказания содействия пассажирам с ограниченными возможностями	PRM	x
2.1.9 (a)(3)	Доступ в бизнес-зал	пассажир	x
3.3.3 (a)	Дополнительное использование GPU	30 мин	x
3.4.2 (a)	Установка обогрева воздуха в салоне	30 мин	x
3.6.1 (a)(1)	Дополнительное использование трапа (узкофюзеляжный тип ВС)	30 мин	x
3.6.1 (a)(1)	Дополнительное использование трапа (широкофюзеляжный тип ВС)	30 мин	x
3.6.2 (a)(1)	Транспорт для пассажиров (эконом) между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону	x
3.6.2 (a)(1)	Транспорт для пассажиров (бизнес) между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону	x
3.6.2 (a)(2)	Транспорт для ЧЭ между ВС и терминалом аэропорта	в одну сторону	x
-	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (посадка)	пассажир	x
-	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (высадка)	пассажир	x
-	Сопровождение при перемещении по перрону без использования автобуса (минимум)	рейс	x
3.6.10 (a)(1)	Охрана всех грузов, требующих специальную обработку (например, ценные грузы) во время загрузки / разгрузки	агент/час	x
3.6.10 (a)(2)	Охрана всех грузов, требующих специальную обработку (например, ценные грузы) во время транспортировки между ВС и указанных мест в аэропорте.	агент/час	x
3.7.1 (a)	УВЗ	15 мин	x
3.9.3 (a)	Дополнительная буксировка хвостом вперед (узкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x
3.9.3 (a)	Дополнительная буксировка хвостом вперед (широкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x
3.9.3 (b)	Буксировка ВС (узкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x
3.9.3 (b)	Буксировка ВС (широкофюзеляжный тип ВС)	20 мин	x
3.11.2	Уборка пассажирского салона и отделов для ЧКЭ (за исключением кабины)	оборот. рейс	x
3.11.7 (a)	Замена подголовников	оборот. рейс	x
6.3.1 (a)(1)	Место для хранения пассажирских ULD (с 11-ой ULD)	ULD/день	x

Все другие дополнительно запрошенные услуги оплачиваются по действующим местным ставкам, которые направляются Перевозчику в письменной форме (подписанные соответствующим образом) не позднее 1 дня после запроса.

## **Параграф 3 - ВЫПЛАТЫ**

- 3.1 Любые выплаты, осуществленные Обслуживающей компанией от имени Перевозчика (если запрашиваются Перевозчиком), будут компенсироваться по себестоимости плюс 10% за перевыставление счета.

#### **Параграф 4 – ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

Невзирая на Подстатью 7.2 Основного Соглашения, Обслуживающая компания выставляет каждые 10 (десять) дней счета за указанные по настоящему Договору услуги, а Перевозчик осуществляет оплату в адрес Обслуживающей компании банковским переводом в период 30 календарных дней со дня выставления счета. Обслуживающая компания обязана направлять счета по электронной почте в день формирования счета.

Все платежи осуществляются в EUR банковским Переводом.

- 4.1 Все отсканированные счета должны быть направлены в адрес электронной почты Департамента расчетов Перевозчика: [OKR@rossiya-airlines.com](mailto:OKR@rossiya-airlines.com)

Оригиналы должны быть направлены:

АО «Авиакомпания «Россия»  
ул. Пилотов 18/4  
Санкт-Петербург 196210  
Россия  
Вним. Департаменту расчетов, Директору Департамента, Татьяне Кулик

- 4.2 **Банковские реквизиты Обслуживающей компании:**

**Банковские реквизиты Перевозчика:**

Название банка: Сбербанк (Северо-Западное отделение)  
SWIFT: SABRRU2P  
Транзитный счет: 40 7029 7845 5001 0000 80  
Текущий счет: 40 7029 7815 5000 0000 80  
Банк-корреспондент: Deutsche Bank AG, Франкфурт-на-Майне  
SWIFT: DEUTDEFF

Обе Стороны договариваются, что каждая Сторона осуществляет оплату собственной банковской комиссии, связанной с оплатой счетов.

Финансовые обязательства Перевозчика считаются выполненными с момента списания денежных средств со счета Перевозчика.

Любые найденные ошибки в счете не имеют срока давности.

- 4.4 Претензии и споры должны быть осуществлены в письменной форме в течении 30 календарных дней с момента получения счета. Обслуживающая компания оставляет за собой право применять дополнительную ставку в размере 0,01% на просроченные счета с момента наступления даты платежа до осуществления оплаты в полном объеме.

В случае если Перевозчик не выполняет свои обязательства по настоящему Подпараграфу 4 на постоянно основе (минимум в течении 2 месяцев подряд), Обслуживающая компания имеет право запросить месячную предоплату для покрытия деятельности Перевозчика. До момента запроса предоплаты Обслуживающая компания должна за 10 рабочих дней направить в адрес Перевозчика подписанное официальное уведомление в письменной форме, где указан новый метод осуществления платежей.



## **Параграф 5 – ПЕРЕДАЧА УСЛУГ**

5.1 Обслуживающая компания может передать следующие услуги на субконтракт:

<b><i>Место оказания услуги</i></b>	<b><i>Компания</i></b>	<b><i>Раздел услуг</i></b>

5.2 Обслуживающая компания должна иметь соглашения с субподрядчиками в письменной форме на услуги по настоящему Приложению Б, которые переданные на субконтракт. Обслуживающая компания должна быть готова продемонстрировать Перевозчику такие соглашения, где конфиденциальная коммерческая информация будет скрыта.

5.3 Обслуживающая компания обязана предоставить Перевозчику результаты проведенных аудитов субподрядчиков.

5.4 Обслуживающая компания обязуется взаимодействовать только с надежными субподрядчиками.

5.5 По запросу Перевозчика Обслуживающая компания предоставляет информацию о своих субподрядчиках. По веским причинам Перевозчик имеет право возразить против задействования запланированного субподрядчика.

## **Параграф 6 - ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

6.1 Ограничение ответственности, указанное в Подстатье 8.5 Основного соглашения (2008) составляет:

<b>Тип ВС</b>	<b>Ограничение (за инцидент) USD</b>
SSJ100/A319/A320/737-800	
B777-200/300	
B744	

6.2 На основании Подстатьи 8.5 Основного соглашения Обслуживающая компания несет ответственность только за случаи прямого ущерба в результате неосторожности или упущения, которого можно было бы избежать, если бы соблюдались процедуры. Невзирая на Подстатью 8.5 любые претензии ниже 3000 USD удовлетворяются тоже.

6.3 На основании Подстатьи 8.6 Основного соглашения Обслуживающая компания несет ответственность только за случаи прямого ущерба в результате неосторожности или упущения, которого можно было бы избежать, если бы соблюдались процедуры. Невзирая на Подстатью 8.6 любые претензии ниже 500 USD удовлетворяются тоже.

## **Параграф 7 – СРОК ДЕЙСТВИЯ, ИЗМЕНЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ**

7.1 Невзирая на условия Подстатьи 11.4 и 11.5 Основного соглашения, срок действия с 01 декабря 2016 г. до 30 ноября 2019 г. После данного периода настоящий договор может быть продлен, если стороны выразят желание подложить сотрудничество на

тех же сроках и условиях, отраженных в договоре, подписанием дополнения к настоящему Приложению.

- 7.2 Невзирая на Подстатью 7.1 настоящего соглашения, данное Соглашение может быть расторгнуто в любое время и без каких-либо ограничений любой из Сторон письменным уведомлением в адрес другой Стороны за 60 дней до даты расторжения. Уведомление должно быть направлено в соответствии с Параграфом 8 настоящего Договора.
- 7.3 Подпункты 11.11, 11.12 Основного соглашения не применимы к настоящему Приложению Б1.0.
- 7.4 Ежегодный пересмотр цен  
Ставки указанные в параграфе 1 и 2 настоящего Приложения Б – предмет ежегодного пересмотра цен, начиная с августа 2017 г. и на каждый последующий год пока договор остается в силе.  
Такое изменение должно быть основано на среднегодовом изменении ИПЦ страны, где услуга оказывается. Копию официальный источник публикации (Федеральное Агентство Статистики Федеральной Республики Германии (Destatis)), содержащую указанную информацию с экономическими показателями должна быть предоставлена Перевозчику заранее. Тем не менее, подобное увеличение цен не может превышать 2% в год. Обслуживающая компания информирует Перевозчика официально в письменном виде (согласно §8) о таких изменениях минимум за 30 календарных дней до вступления в силу. Уведомление должно включать новые цены на базовое обслуживание и дополнительные услуги, а также срок действия новых цен.
- 7.5 Любые изменения настоящего договора должны быть исполнены в письменной форме и подписаны двумя Сторонами.

## **Параграф 8 – УВЕДОМЛЕНИЯ**

- 8.1 Согласно подстатье 11.3 Основного соглашения любое уведомление или обмен информацией, который должен быть осуществлен в соответствии с настоящим Соглашением, адресуется соответствующим сторонам следующим образом:

### **Перевозчику:**

АО «Авиакомпания «Россия»  
ул. Пилотов 18/4  
196210 Санкт-Петербург  
Россия  
Вним. Анна Найда  
Тел: +7 812 6 333 891  
E-mail: a.nayda@rossiya-airlines.com  
contract@rossiya-airlines.com

### **Обслуживающей компании:**

Любые уведомления по настоящему соглашению считаются направленными соответствующим образом, если направлены заказным письмом, или другими способами, где получено уведомление о вручении. В случае направления уведомления заказным письмом, уведомление считается доставленным в день получения.

В случае изменений в указанных выше контактах Перевозчика и/или Обслуживающей компании, Перевозчик и/или Обслуживающая компания информирует другую сторону о таких изменениях. В случае непредоставления подобной информации, применяются контакты, указанные в настоящем договоре.

#### **Параграф 9 – АРБИТРАЖ, ЮРИСДИКЦИЯ, ПРИМИНИМОЕ ПРАВО**

- 9.1 Невзирая на условия Статьи 9 Основного Соглашения, судья должен быть назначен Судами Германии в Берлин.
- 9.2 Невзирая на условия Подстатьи 9.1(5) Основного Соглашения, применимое право – право Германии.
- 9.3 В случае любых споров относительно текста настоящего соглашения стороны будут следовать тексту в экземплярах договоров, которые заверяются печатью юридического отдела Перевозчика.

#### **Параграф 10 – УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ И СТАНДАРТЫ**

- 10.1 Обслуживающая компания предоставляет услуги в соответствии со Статьей 5 Основного Соглашения и Уровень Обслуживания и Стандарты оговариваются между Сторонами. Уровень Обслуживания и Стандарты должны быть закреплены в качестве Дополнительного соглашения/Дополнения к настоящему Стандартному Договору о Наземном Обслуживании. Срок действия и дата вступления в силу Договора об Уровне Обслуживания идентичные, как и у Стандартного Договора о Наземном Обслуживании. Подписанием настоящего SGHA Обслуживающая компания берет на себя ответственность подписать SLA, предложенный Перевозчиком и согласованный с двух сторон.
- 10.2 Представители в аэропорту или другие уполномоченные лица Сторон должны следовать согласованным промежуткам времени для отслеживания фактического оказания услуг и информировать друг друга о проектах, которые могут повлиять на согласованные стандарты.

#### **Параграф 11 – ПРАВО НА ПРОВЕДЕНИЕ АУДИТА**

- 11.1 Обслуживающая компания обязуется предоставить Перевозчику доступ в любое время посредством письменного уведомления (не менее, чем за месяц) к проведению аудита, копированию и дублированию бухгалтерских книг, записей, корреспонденции, инструкций, квитанций и любых служебных записей, имеющих отношение к настоящему договору. Такое уведомление на проведение аудита должно содержать описание сфер, подлежащих аудиту. Обслуживающая компания должна сотрудничать с Перевозчиком для проведения корректирующих мероприятий (при необходимости).

#### **Параграф 12 – ФОРС-МАЖОР**

- 12.1 Обслуживающая компания и Перевозчик освобождаются от ответственности за неисполнение обязательств по настоящему договору, если оно является следствием любого обстоятельства за пределами их контроля, включая наводнение, пожар, молнии, войну, извержение вулкана и другие стихийные происшествия, революцию, террористические акты, восстания или гражданские волнения.

### **Параграф 13 – ОБЩИЕ УСЛОВИЯ**

- 13.1 Обслуживающая компания должна предоставлять Перевозчику информацию в отношении всех ее владельцев (бенефициаров), включая конечных бенефициаров, а также по отношению к структуре органов исполнительной власти в соответствии с формой Приложения 1 к настоящему Договору, с приложением подтверждающих документов.
- 13.2 В случае изменений в указанной выше цепочке собственников или в структуре исполнительных органов, Обслуживающая компания информирует Перевозчика по его запросу о таких изменениях, обновляю Приложение 1.

### **Параграф 14 – КОНФИДЕЦИАЛЬНОСТЬ**

- 14.1 Перевозчик и Обслуживающая компания договариваются воспроизводить настоящее Приложение или предоставлять его другим лицам полностью или частично, постоянно соблюдать конфиденциальность всей информации по Приложению Б и информацией, которая предоставляется Обслуживающей компанией или Перевозчиком друг другу при переговорах или в процессе предоставления услуг.

Настоящее соглашение подготовлено в двух экземплярах, по одной каждой стороне.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ИНФОРМАЦИЯ О БЕНЕФИЦИАРАХ (ИМЕЮЩИХ БОЛЬШЕ 5% АКЦИЙ) (ПРИМЕР)

Договор (банковские реквизиты, предмет, общая сумма, срок действия)					Название контрагента					Информация о собственниках/ (включая конечных собственников/бенефициаров)					
Номер договора и дата вступления в силу	Предмет договора	Общая сумма договора	Номер договора и дата вступления в силу	Предмет договора	Общая сумма договора	Номер договора и дата вступления в силу	Предмет договора	Общая сумма договора	Номер договора и дата вступления в силу	Предмет договора	Общая сумма договора	Номер договора и дата вступления в силу	Предмет договора	Общая сумма договора	Номер договора и дата вступления в силу

Перевозчиком \_\_\_\_\_

Обслуживающей компанией \_\_\_\_\_

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Отчет о задержке рейса во внебазовом аэропорту (ПРИМЕР)

НОМЕР РЕЙСА: \_\_\_\_\_

**ДАТА:** \_\_\_\_\_

REG No: \_\_\_\_\_ STAND \_\_\_\_\_

STATION REPORT		
AIRPORT:		
HANDLING AGENT:		
SUPERVISOR AGENT:		
ARRIVAL _____		
Description	(UTC)	REMARK
STA:	2	
ATD:		
ATA:		
PASSENGER BUS:		
DISEMBARKATION BEGIN:		
DISEMBARKATION COMPLETED:		
AIRCRAFT UNLOADING PROCESS COMPLETED:		
DEPARTURE _____		
Description	BEGIN (UTC)	COMPLETED (UTC)
CLEANING:		
CATERING LOADING:		
REFUELING:		
PASSENGERS NUMBER:		
CATERING ON BOARD:		
WEIGHT OF CARGO		
CHECK-IN :		
READY FOR BOARDING:		
BAGGAGE LOADING:		
CARGO LOADING:		
BOARDING:		
STD:		
DOORS CLOSED:		
PUSH BACK:		
GPU USED:		
DEICING:		
ATD:		
ATOT:		
DETAILED CAUSES OF DELAY: (AHM CODES AND FREE TEXT)		
HOW THE PROBLEM WAS SOLVED:		
ADDITIONAL SERVICES PROVIDED TO PASSENGERS IN CASE OF DELAY MORE THAN TWO HOURS (PRICE PER UNIT/AMOUNT/TOTAL AMOUNT ):		

Отчет о задержке рейса должен быть направлен на следующий адрес электронной почты: [operation@rossiya-airlines.com](mailto:operation@rossiya-airlines.com)